



AKADEMIE DER
WISSENSCHAFTEN
IN HAMBURG



ETHIOPIAN AND ERITREAN MANUSCRIPT TRADITIONS: YESTERDAY, TODAY, AND TOMORROW

Fourth Hiob Ludolf Centre Summer School in Ethiopian and Eritrean
Manuscript Studies
in cooperation with the
Department of Linguistics, Addis Ababa University

30 September — 5 October 2019

Addis Ababa

Simien Hotel



CLUSTER OF EXCELLENCE
UNDERSTANDING
WRITTEN ARTEFACTS



European Research Council
Established by the European Commission

Sept. 30 2019

Introductory classes

- 08:00-09:00 Registration and opening
- 09:00-10:00 Welcome addresses from the organizers and officials:
Minister of Culture and Tourism; President of Addis Ababa University;
Representative of the Patriarchate of the EOTC; Representative of the Islamic Council
- 10:00-10:15 coffee break
- 10:15-11:00 Ethiopian and Eritrean studies: basic historical facts
(Prof. Shiferaw Bekele, Addis Ababa)
- 11:00-11:45 Ethiopian and Eritrean studies: history of the discipline
(Prof. Dr. Alessandro Bausi, Hamburg)
- 11:45-12:30 Tools and resources in Ethiopian and Eritrean studies
(Prof. Dr Alessandro Gori, Copenhagen, Dr. Pietro Liuzzo, Hamburg)
- lunch break

Gə'əz manuscript studies: codicology and palaeography

- 14:00-14:45 State of the art in the Ethiopian manuscript heritage preservation
(Dr Mersha Alehegne Mengistie, Addis Ababa)
- 14:45-15:30 Gə'əz manuscripts in context
(Dr Antonella Brita, Hamburg)
- 15:30-16:00 coffee break
- 16:00-16:45 Scribal practices in Gə'əz manuscripts
(Dr Antonella Brita, Hamburg)
- 16:45-17:30 Codicology of Gə'əz manuscripts
(Dr Denis Nosnitsin, Hamburg)
- 17:30-18:15 Palaeography of Gə'əz manuscripts
(Dr Denis Nosnitsin, Hamburg)

Oct. 1 2019

Gə'əz written heritage: the content

- 08:15-09:00 Gə'əz literature: periodization, genres and typology
(Prof. Dr Alessandro Bausi, Hamburg)
- 09:00-09:45 Philology and text-critical approach: history and methodology
(Prof. Dr Alessandro Bausi, Hamburg)
- 09:45-10:15 coffee break
- 10:15-11:00 Working with Gə'əz hagiographies: theory and practice
(Dr Antonella Brita, Hamburg)
- 11:00-11:45 Working with Gə'əz historiographic and documentary texts: theory and practice
(Dr Denis Nosnitsin, Hamburg)
- 11:45-12:30 Case studies on text editing of hagiographic and historiographic texts
(Susanne Hummel, Hamburg, Dr Solomon Gebreyes Beyene, Hamburg)
- lunch break

Ethiopian Islamic manuscript studies

- 14:00-14:45 Islamic literature of Ethiopia and Eritrea: periodization, typology, authors
(Dr Endris Mohammed, Addis Ababa)
- 14:45-15:30 Islamic manuscript studies: key notions, history, state of the art
(Prof. Dr Alessandro Gori, Copenhagen)
- 15:30-16:00 coffee break
- 16:00-16:45 Islamic manuscripts in context
(Prof. Dr Alessandro Gori, Copenhagen)
- 16:45-17:30 Codicology of Islamic manuscripts
(Dr Sara Fani, Florence)

Oct. 2 2019

Other Ethiopian manuscript traditions

- 08:15-09:00 Beta Esrael manuscripts: form and content
(Sophia Dege-Müller, Bochum)
- 09:00-09:45 Amharic manuscripts: form and content
(Dr Denis Nosnitsin, Hamburg)
- 09:45-10:15 coffee break
- 10:15-12:30 Case studies and presentations from students
Muna Abubeker (Addis Ababa University):
Significance of the 19th c. Court Documents of Harar
Haymanot Getahun and Meaza Zenebe Gebrehans (Raya University):
Preliminary survey on the manuscripts of Hashenge and Hawzien
Alexander McCarron (Oxford University):
The Translation of 1 Enoch from Greek to Ethiopic and the LXX
Tesfu Asmare Molla (Addis Ababa University):
Enzira Sebat: Critical Edition with Analytical Introduction
Hussein Mohammedsani Kasim (Addis Ababa University):
Shaykh Hassen Annannoo's 'Aḡamī-Oromo Works
- lunch break
- 14:00-17:30 Visit to the St George Cathedral with a review of manuscripts

Extra offer:

- 18:00 *Public lecture and reception at the Italian Cultural Institute
(Dr. Jacopo Gnisci, Oxford: Manuscript Art from Late Antique Ethiopia)*

Oct. 3 2019

Digital humanities

- 08:15-09:00 Understanding stratigraphy
(Dorothea Reule, Hamburg)
- 09:00-09:45 Digital humanities: definition, history, examples of application
(Dr Pietro Liuzzo, Dr Solomon Gebreyes Beyene, Hamburg)
- 09:45-10:15 coffee break
- 10:15-11:00 TEI XML for manuscript research and text editing
(Dr Pietro Liuzzo, Hamburg)
- 11:00-12:30 TEI XML practical workshop
- lunch break

Art history

- 14:00-14:45 History and historiography of Ethiopian art
(Dr Jacopo Gnisci, Oxford)
- 14:45-15:30 Themes and techniques of manuscript illumination
(Dr Jacopo Gnisci, Oxford)
- 15:30-16:00 coffee break

Conservation and preservation

- 16:00-16:45 Manuscript preservation: damages, decay and prevention
(Marco Di Bella, Palermo)
- 16:45-17:30 Manuscript conservation and restoration
(Marco Di Bella, Palermo)

Oct. 4 2019**Cataloguing**

08:15-09:00 am	Cataloguing Gə'əz manuscripts: history of cataloguing (Susanne Hummel, Hamburg)
09:00-09:45 am	Cataloguing Gə'əz manuscripts: theory of cataloguing (Dorothea Reule, Hamburg)
09:45-10:15 am	coffee break
10:15-11:00 am	Cataloguing Gə'əz manuscripts: electronic cataloguing (Dorothea Reule, Hamburg)
11:00-12:30 pm	Exercise in manuscript cataloguing (1) lunch break
14:00-15:30 pm	Exercise in manuscript cataloguing (2)
15:30-16:00 pm	coffee break
16:00-17:30 pm	Exercise in manuscript cataloguing (3)

Oct. 5 2019**Digitization**

08:15-09:00 am	Field research and digitization (Susanne Hummel, Hamburg)
09:00-09:45 am	Manuscript digitization: theory and challenges (Susanne Hummel, Hamburg)
09:45-10:15 am	coffee break
10:15-12:30 pm	Digitization workshop (1) lunch break
14:00-15:30 pm	Digitization workshop (2)

Oct. 6 2019

Full-day excursion to a traditional manuscript repository (Dabra Libanos, Shoa).